



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalaajara
ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 224001219
FECHA/DATE: 07/04/2022
DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part N° Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje		Package / Paquetes		Order Num. Pedido N°	ID PALET
					Type	Qty	Qty	Label		
			120			1	120	006103267	5500044838	100003690
							120	2203901040		

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
Via dei Cidari, 11 STIC-70026 Modugno (BA)

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

14 PALLET
1680 PZAS
1834 KG.

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / N° Total UP: 14
Total Boxes / Total Bultos: 14
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Reception / Recepción
Aceptación / Aprobación

Carrier / Transporte

"*Reserva di*
verifica su qualità e quantità"

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

N°

0304607

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) LCN AUTOMOTIVE EXPEDICIÓN			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Vitran Spedition VITRAN SPEDITION, S.L. C.I.F: B-66936980 C/Juan Alegre, nº 8 44131 Vilhel - TERUEL (España)		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) ASINQUA PT S.A. VIA DEL CICLOMOTOCAR I-70026 MODUGUO (ARAGON) ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive Carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Fecha Firma Receipt and Acceptance Date Signature HIROK 1501		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place Modugno, Bari ITALIA Fecha / Date Hora de llegada Hora de salida Heure d'arrivée Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place Guadalupe (España) País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 228/22 ok. 22400129, 224001208, 224001207			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 70 paquets		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 70 paquets			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing Pais. Doremecio		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 9140 kg			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 9140 kg		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Pnx de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Établi à Established in Guadalupe			22 el día le 07-04-2022		
23 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Modugno (BA) 24 Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 25 Hora de salida Heure de départ Time of departure 07 APR 2022			26 Lugar Lieu Place Modugno (BA)		
27 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender LCN AUTOMOTIVE EXPEDICIÓN			28 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier Vitran Spedition VITRAN SPEDITION, S.L.		
29 Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Conserva di quantità			30 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier C/Juan Alegre, nº 8 44131 Vilhel - TERUEL (España)		

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

En caso de mercancías peligrosas, indicar en línea inferior de la casilla su número según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods, indicate in the bottom line of the cell their number according to ADR, Chapter 5, label number and packing group.
In case of dangerous goods, indicate in the bottom line of the cell their number according to ADR, Chapter 5, label number and packing group.



Together, making quality

ALBARAN 228/22

96024138

Cliente/Proveedor MAGAS PT SPA

Dirección _____

Localidad _____

Guadalajara, 02 de Abril de 2022

N.º de Pedido _____

N.º de Lotes 1 pallet

Cantidad	CONCEPTOS
5 pzs	PODIE LOCK LEVER CPL. REGULATION
5 pzs	ACTUATOR MECHANISM CPL 11
	NTA. TOMMASO KUEHNE + NAGEL S.r.l.
	Via dei Ciclamini, 6-70026 Modugno (BA)
	3142 LXR 11 APR 2022
	"ricevuta di riserva di verifica su qualità e quantità"

FÁBRICA Y OFICINAS: Avda. Cristóbal Colón, 304 • Polígono Industrial "El Henares" • 19004 GUADALAJARA

Tel.: +34 949 75 00 90 • Fax: +34 949 21 45 13